Manual Edition 1.0, Nov. 2016
IB-200-S0350D-00

Suit 2207, 22nd floor,
Tower II,Lippo centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2016 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade,information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

S350DB

Active Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do utilizador

Important safety instruction

WARNING: To reduce risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
Thank you for purchasing Edifier S350DB active speakers. Please read this manual carefully before operating this system.

The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not use this apparatus near water and never put this apparatus into liquids or allow liquids to drip or spill onto it.
7. Do not place appliance filled with water on this apparatus, such as vase; nor place any form of open fire such as lit candle.
8. Do not block any ventilation openings. Please leave enough space around the speakers to keep good ventilation (the distance should be above 5cm). Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
16. The Maximum ambient temperature is 45°C / 113°F
17. Do not use strong acid, strong alkali and other chemical solvents to clean the product surface. Please use neutral solvent or water to clean the product.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

WARNING
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children, if the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of body, seek immediate medical attention.
The battery (in remote control) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

What's In The Box

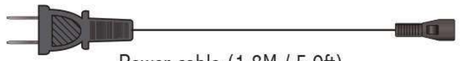
Box Contents:

Subwoofer

Passive Satellite speaker

Active satellite speaker





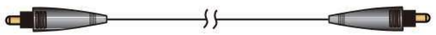
Power cable (1.8M / 5.9ft)



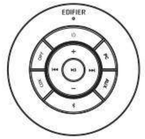
3.5mm-RCA audio cable (1.7M / 5.5ft)



Speaker connecting cable (3M / 10ft)



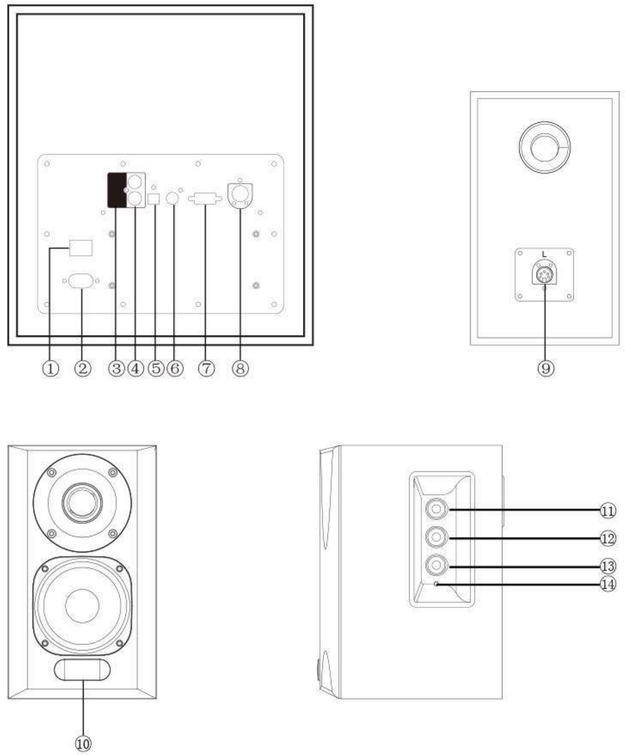
Fiber optic input cable (1.5M / 5ft)



Remote control

User manual

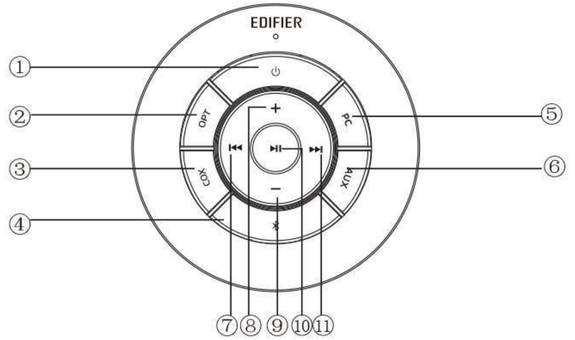
Speaker Controls



1. Power switch
2. Power cable connector
3. PC input
4. AUX input
5. Optical input
6. Coaxial input
7. Connect to satellite speaker(R)
8. Connect to satellite speaker(L)
9. Connect to subwoofer
10. Display screen
11. Treble volume dial
12. Bass volume dial
13. Master volume dial/input selection
    Press it to navigate between audio inputs: PC->AUX->Optical->Coaxial->Bluetooth.
    Press and hold to enable and disable the standby function
14. Power indicator

Remote Control

Remote control



1. ON/OFF
2. Optical input
3. Coaxial input
4. Bluetooth input
5. PC input
6. AUX input
7. Previous track
8. Volume increase
9. Volume decrease
10. Play/pause
11. Next track



Battery installation and replacement

Rotate the battery cover based on the arrow direction and take off it, correctly install the CR2025 battery into the battery storage and then close the battery cover.

Note:
Warning! Don't swallow the battery, or it will be a danger with chemical burn.
The product includes a button battery. It will be harm to the body if you swallow battery, even will lead to people die within 2 hours. Please don't place the new or old battery in the place where children can touch and get.
Don't use the product if the battery cover is not closed, and make sure the children is far from getting the remote control.
Please go to the hospital as soon as you possible when someone has swallowed a battery or take it into body.
Don't place the battery (included in the remote control) to the sun, fire and similar environment.

Battery use

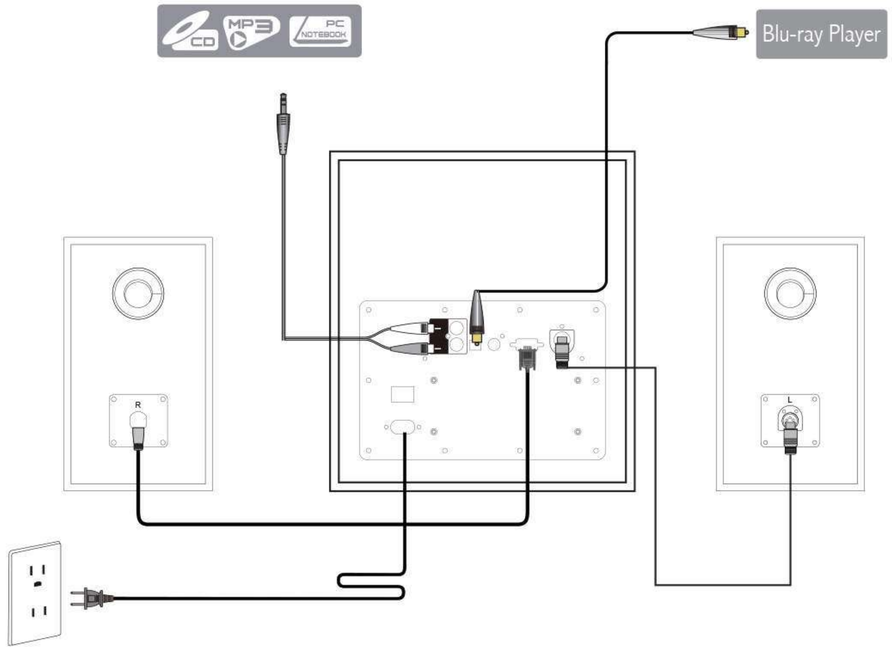
Rotate the battery cover following the direction of the arrow to remove it. Install the CR2025 battery in the battery compartment and close the cover, rotating to seal it.

Warning Statement

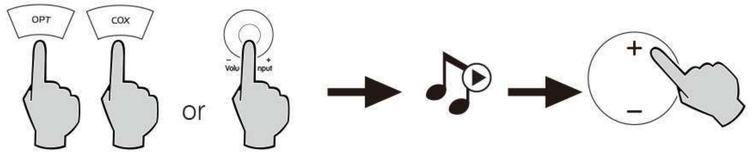
This product includes a button battery. Please ensure proper care is given to the disposal of the battery.
Do not ingest the battery or leave it in a place where it is accessible to children. If accidentally consumed, please go to the hospital immediately.

Place the remote control in a secure place away from heat sources including direct sunlight or fire. Ensure proper disposal of the battery once it is used. Look for your local disposal centers for details.

Connections



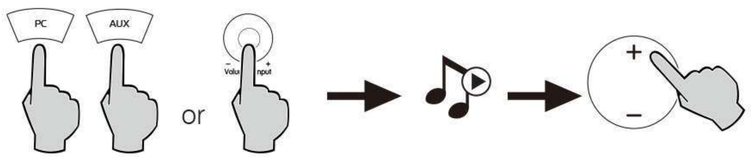
Optical and Coaxial Input



1. Press the master volume control on the active satellite speaker or press the “OPT/COX” button on the remote control to select optical/coaxial input.
2. Using optical or coaxial cable (optical cable included) to connect audio sources to your speaker.
3. Play from your devices and adjust the volume accordingly.

Note:
In optical and coaxial modes, only PCM signal with 44.1KHz/48KHz can be decoded.

PC/AUX Input



1. Press the master volume control on the active satellite speaker or press the “PC/AUX” button on the remote control to select PC/AUX input.
2. Use the audio cable to connect audio sources (mobile phones, tablets etc) to your speaker.
3. Play from your device and adjust the volume accordingly.

Bluetooth Input



Pairing

1. Turn on speaker and switch to Bluetooth mode by pressing the Bluetooth button on the remote control or press the master volume control on the active satellite speaker until Bluetooth icon comes on.
2. Go to setup on your source devices (mobile phones, tablets, etc.) and search for nearby Bluetooth devices, you will find “EDIFIER S350DB” in the list.
3. Pair your device with “EDIFIER S350DB”.
4. Play audio tracks on your device and adjust the volume to a desired level.
5. To disconnect Bluetooth, press and hold the Bluetooth button on the remote control.

Note:

1. Bluetooth on the product can be searched and connected only when speaker is ON and switch to the Bluetooth input. When the speaker is switch to other audio inputs, the Bluetooth connection will be disconnected. When switched to Bluetooth input, the speaker will try to connect the last connected Bluetooth source device.
2. Bluetooth connectivity and compatibility may be different among different source devices, depending on the software version of source devices.
3. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device supports A2DP and AVRCP profile.
4. PIN code for connection is “0000” if needed.
5. The built-in aptX decoder in the product helps to achieve better wireless transmission sound quality, therefore please use the device supporting aptX as the audio source.

Specifications

Power output:	R/L (treble): 15W+15W
	R/L (mid-range and bass): 25W + 25W
	SW: 70W
Noise level:	⩽25dB(A)
Frequency response range:	SW: 40Hz~160Hz
	R/L: 160Hz~20KHz
Audio inputs:	PC/Auxiliary/Optical/Coaxial/Bluetooth

Note: the rated test frequency is as follows: the treble test is 10KHz, mid-range and bass test is 500Hz, the bass test is 80Hz.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EDIFIER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Troubleshooting

Problem	Solution
No sound	• Check if the power indicator light is ON
	• Try to turn up the volume using either the master volume control or remote control.
	• Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
	• Check if there is a signal output from the audio source.
Cannot connect via Bluetooth	• Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the volume dial in Bluetooth mode, then try again.
	• Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
	• Try another Bluetooth device for connection.
The S350DB does not turn on	• Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Consignes importantes de sécurité

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Merci de votre achat S350DB active speakers. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de ce système.

Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION
Risque d'électrocution
ne pas ouvrir

Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

1. Lire ces notices
2. Conserver ces notices
3. Attention à tous les avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux.
6. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
7. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau et ne jamais le plonger dans un liquide ni permettre à des liquides de s'égoutter ou de se déverser dessus.
8. Ne pas poser d'objet rempli d'eau sur cet appareil, tel un vase ; ne pas non plus y poser de flamme nue telle une bougie allumée.
9. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y compris des amplificateurs)générant de la chaleur.
10. Ne pas contrevenir aux mesures de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée a deux barrettes avec une plus large que l'autre Une prise de type de mise à la terre a deux barrettes et une troisième fiche de terre. La barrette large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
11. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas être piétiné ou pincé en particulier aux prises de courant de proximité et au point de sortie de l'appareil.
12. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant.
13. Débrancher cet appareil lors d'orages ou lorsqu'inutilisé pendant de longues périodes.
14. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.
16. La température ambiante maximale est de 45°C / 113°F
17. Ne pas utiliser d'acide puissant, de produit chimique puissant ni de solvant chimique pour nettoyer la surface du produit. Utilisez un solvant neutre ou de l'eau pour nettoyer le produit.

N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier / appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers.Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Il s'agit d'un produit de Classe II ou appareil électrique à double isolation conçu de sorte à ne nécessiter aucun raccordement sécurisé à la masse électrique.

Contenu du produit

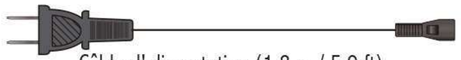
Contenu du produit :

Caisson de basses

Haut-parleur satellite passif

Haut-parleur satellite actif

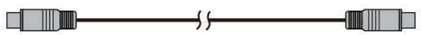




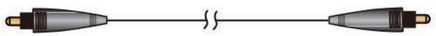
Câble d'alimentation (1,8 m / 5,9 ft)



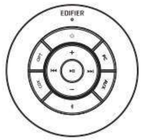
Câble audio RCA-3,5 mm (1,7 m / 5,5 ft)



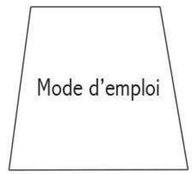
Câble de raccordement de haut-parleur (3 m / 10 ft)



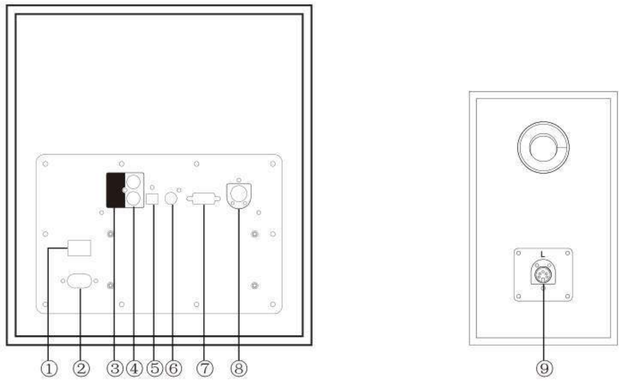
Câble d'entrée en fibre optique (1,5 m / 5 ft)

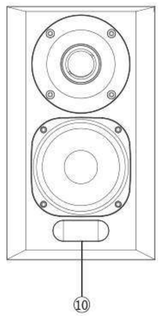


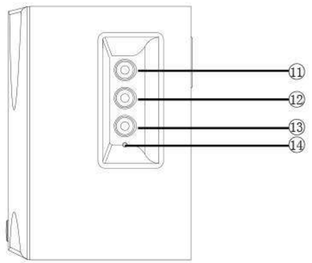
Télécommande



Commandes de haut-parleur



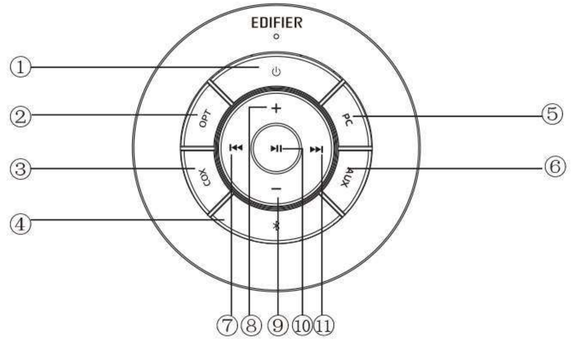




1. Interrupteur marche/arrêt
2. Connecteur de câble d'alimentation
3. Entrée PC
4. Entrée AUX
5. Entrée optique
6. Entrée coaxiale
7. Pour connecter le haut-parleur satellite (R)
8. Pour connecter le haut-parleur satellite (L)
9. Pour connecter le caisson de basses
10. Écran
11. Réglage du volume des aigus
12. Réglage du volume des basses
13. Réglage du volume principal/sélection d'entrée
    Appuyez dessus pour naviguer entre les entrées audio : PC->AUX->Optique->Coaxial->Bluetooth.
    Maintenez enfoncé pour activer et désactiver la fonction de veille
14. Témoin d'alimentation

Télécommande

Télécommande



1. MARCHE/ARRET
2. Entrée optique
3. Entrée coaxiale
4. Entrée Bluetooth
5. Entrée PC
6. Entrée AUX
7. Piste précédente
8. Monter le volume
9. Baisser le volume
10. Lecture/pause
11. Piste suivante



Installation et remplacement de la pile
Faites pivoter le couvercle de la pile dans le sens de la flèche et enlevez-le, installez correctement la pile CR2025 dans son compartiment, puis refermez le couvercle.

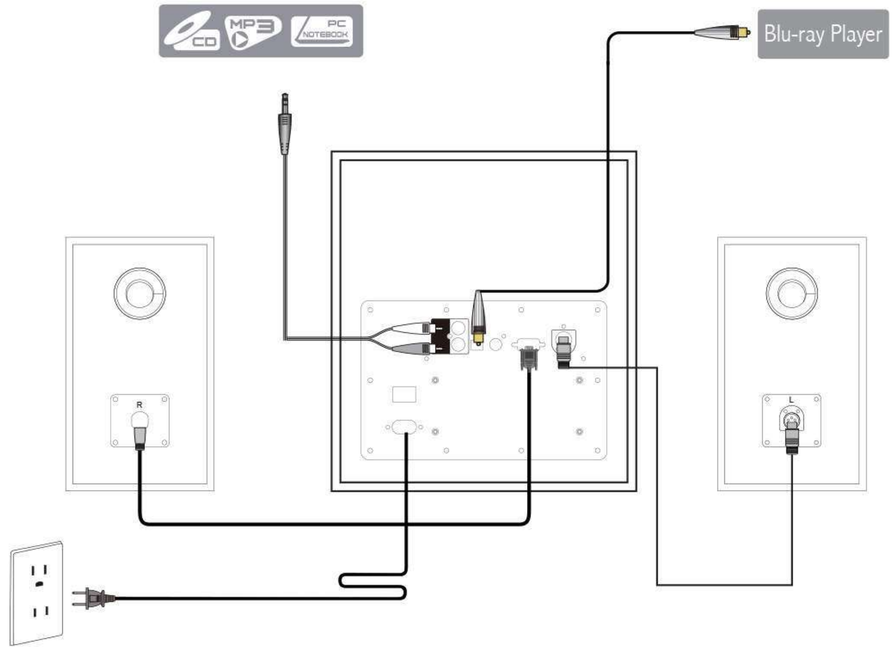
Remarque :
Mise en garde ! N'avalez pas la pile, sous risque de brûlure chimique.
Le produit inclut une pile bouton. L'ingestion de la pile nuit à l'organisme et peut causer la mort en 2 heures. Ne placez pas la pile neuve ou la pile usagée dans un endroit accessible par les enfants.
N'utilisez pas le produit si le couvercle de la pile n'est pas fermé et ne laissez pas les enfants s'approcher de la télécommande.
Allez à l'hôpital dès que possible si quelqu'un a avalé une pile ou l'a mise dans son corps.
Ne placez pas la pile (incluse dans la télécommande) au soleil, au feu et aux environnements similaires.

Utilisation de la pile
Pivotez le couvercle de la pile dans le sens de la flèche pour l'enlever. Installez la pile CR2025 dans le compartiment à pile et fermez le couvercle, en le pivotant pour le verrouiller.

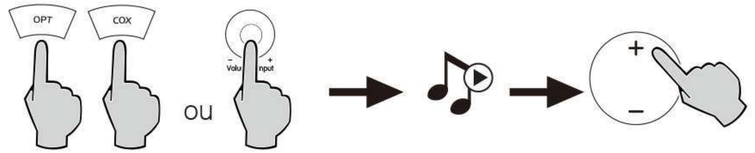
Avertissement :
Ce produit inclut une pile bouton. Veillez à la mise au rebut appropriée de la pile.
N'ingérez pas la pile et ne la laissez pas à portée des enfants. Si elle est ingérée accidentellement, allez immédiatement à l'hôpital.

Placez la télécommande en lieu sûr, non exposée au soleil, au feu ni à d'autres sources de chaleur. Veillez à la mise au rebut appropriée de la pile usagée. Adressez-vous à un site de tri local pour en savoir plus.

Branchements



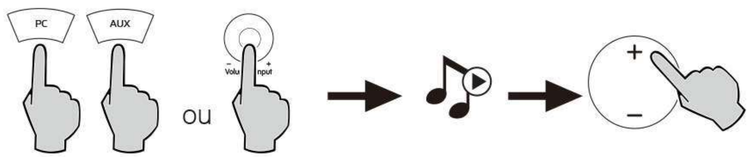
Entrée optique et coaxiale



1. Appuyez sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif ou appuyez sur le bouton « OPT/COX » sur la télécommande pour sélectionner l'entrée optique/coaxiale.
2. Utilisez un câble optique ou coaxial (câble optique inclus) pour connecter un lecteur audio à votre haut-parleur.
3. Lisez à partir de votre appareil et réglez le volume en conséquence.

Remarque :
En mode optique et coaxial, seul un signal PCM avec 44,1 kHz/48 kHz peut être décodé.

Entrée PC/AUX



1. Appuyez sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif ou appuyez sur le bouton « PC/AUX» sur la télécommande pour sélectionner l'entrée PC/AUX.
2. Utilisez le câble audio pour connecter un lecteur audio (téléphone mobile, tablette, etc.) à votre haut-parleur.
3. Lisez à partir de votre appareil et réglez le volume en conséquence.

Entrée Bluetooth



Association

1. Mettez en marche le haut-parleur et passez en mode Bluetooth en appuyant sur le bouton Bluetooth de la télécommande ou sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif Jusqu'à ce que l'icône Bluetooth s'allume.
2. Allez à la configuration de votre appareil source (téléphone mobile, tablette, etc.), recherchez les appareils Bluetooth à proximité et vous trouverez « EDIFIER S350DB » dans la liste.
3. Associez votre appareil avec « EDIFIER S350DB ».
4. Lisez de la musique sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.
5. Pour déconnecter la fonction Bluetooth, maintenez enfoncé le bouton Bluetooth de la télécommande.

Remarque :

1. Vous pouvez rechercher et connecter l'appareil par Bluetooth uniquement quand le haut-parleur est en marche et réglé sur l'entrée Bluetooth. Quand le haut-parleur est réglé sur d'autres entrées, la connexion Bluetooth sera déconnectée. Quand l'entrée est réglée sur Bluetooth, le haut-parleur tentera de se connecter au dernier lecteur audio Bluetooth connecté.
2. La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer entre les appareils source, selon la version du logiciel des appareils source.
3. Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre appareil mobile prend en charge le profil A2DP et AVRCP.
4. Le code PIN pour la connexion est « 0000 », si nécessaire.
5. Étant donné que le décodeur aptX intégré dans le produit aide à obtenir une meilleure qualité audio de transmission sans fil, veuillez utiliser un appareil prenant en charge aptX comme source audio.

Caractéristiques

Puissance de sortie :	G/D (aigus) : 15W + 15W
	G/D (médians et basses) : 25W + 25W
	SW : 70W
Niveau acoustique :	⩽25dB(A)
Plage de réponse en fréquence :	SW : 40 à 160 Hz
	G/D : 160 Hz à 20 kHz
Entrées audio :	PC/auxiliaire/optique/coaxial/Bluetooth.

Remarque : la fréquence d'essai nominale est comme suit : l'essai d'aigus est de 10 kHz, l'essai de médians et de basses est de 500 Hz et l'essai de basses est de 80 Hz.

Le nom de marque Bluetooth® et ses logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques effectuée par EDIFIER est faite sous licence. Les autres marques déposées et noms de marque sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et d'autres pays,utilisée avec permission. aptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée en les États-Unis et d'autres pays, utilisés avec la permission.

aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Dépannage

Problème	Solution
Pas de son	• Vérifiez si le témoin est allumé.
	• Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de volume principal ou la télécommande.
	• Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
	• Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.
Connexion par Bluetooth impossible	• Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Déconnectez tout appareil Bluetooth en maintenant enfoncé le bouton de réglage du volume en mode Bluetooth, puis réessayez.
	• La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil est à portée.
	• Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.
Impossible de démarrer le S350DB	• Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise secteur est active.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'Edifier, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada : service@edifier.ca
Amérique du Sud : Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Importantes instrucciones sobre seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.
Gracias por adquirir los Altavoz activo EDIFIER S350DB. Lea este manual detenidamente antes de poner en funcionamiento este sistema.



El destello con cabeza de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN
Riesgo de choque eléctrico no abrir

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.



La exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Limpie sólo con un trapo seco.
6. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. No utilice este aparato cerca del agua ni lo sumerga en líquido, tampoco permita que se derramen líquidos ni que goteen sobre el mismo.
8. No coloque ningún objeto lleno de agua sobre el aparato, como jarrones; tampoco coloque alguna forma que pueda ocasionar un incendio como una vela encendida.
9. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, como rejillas de calor, cocinas u otros aparatos(inclusive amplificadores) que produzcan calor.
10. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
11. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado especialmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
12. Sólo utilice implementos/accesorios especificados por el fabricante.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
14. Solicite asistencia al personal de servicio cualificado. La asistencia se necesita cuando el aparato se dañe de alguna manera, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
15. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.
16. La temperatura ambiente máxima es de 45°C / 113°F.
17. No utilice ácido fuerte o productos alcalinos ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice agua o disolvente neutro para limpiar el producto.



Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.



Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de vertido de residuos sin control, recicle de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendoel medio ambiente.



Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión a tierra eléctrica

Contenido de la caja

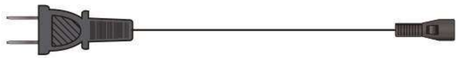
Contenido de la caja:

Subwoofer

Altavoz satélite pasivo

Altavoz satélite activo

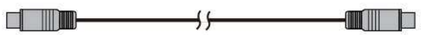




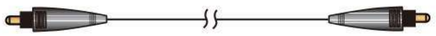
Cable de alimentación (1,8m/5,9ft)



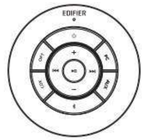
Cable de audio 3,5mm-RCA (1,7m/5,5ft)



Cable para la conexión de los altavoces (3m/10ft)

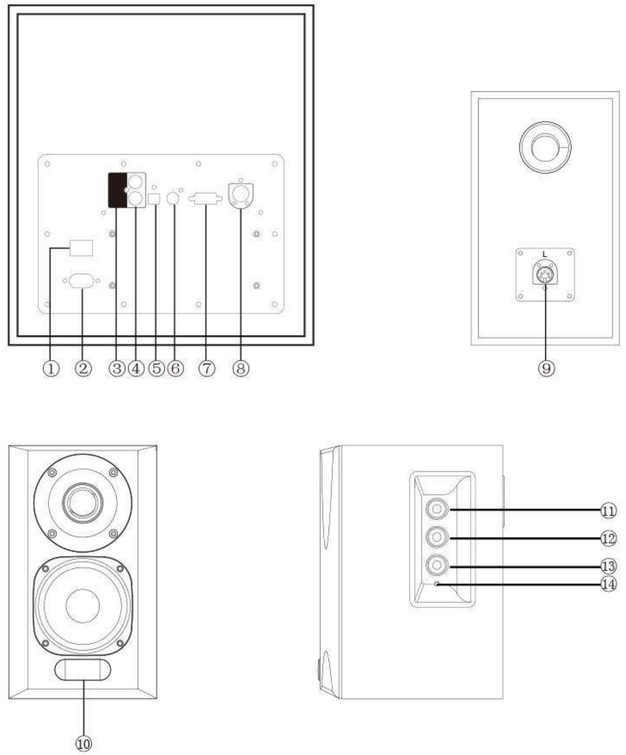


Cable de entrada de fibra óptica (1,5m/5ft)



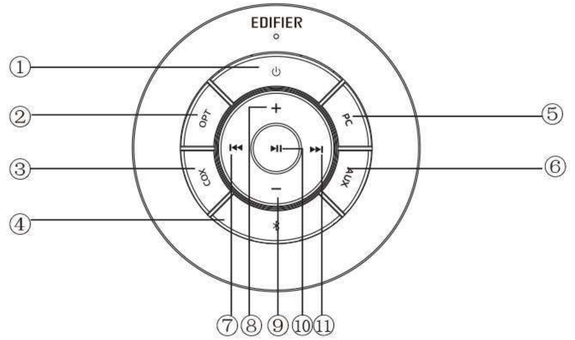
Mando a distancia





1. Interruptor de encendido
2. Conector del cable de alimentación
3. Entrada del PC
4. Entrada del AUX
5. Entrada óptica
6. Entrada coaxial
7. Conectar al altavoz satélite (R)
8. Conectar al altavoz satélite (L)
9. Conectar al subwoofer
10. Pantalla
11. Selector de volumen de agudos
12. Selector de volumen de bajos
13. Selector de volumen general/selección de entrada
    Presiónelo para cambiar entre las entradas de audio: PC->AUX->Óptica->Coaxial->Bluetooth.
    Pulse y manténgalo pulsado para activar y desactivar la función de modo de espera.
14. Indicador de encendido

Mando a distancia



1. ENCENDER/APAGAR
2. Entrada óptica
3. Entrada coaxial
4. Entrada Bluetooth
5. Entrada del PC
6. Entrada AUX
7. Pista anterior
8. Aumento del volumen
9. Disminución del volumen
10. Reproducir/detener
11. Pista siguiente



Colocación y sustitución de las pilas
Gire la tapa del compartimento de la pila en la dirección que indica la flecha y quítela, coloque la pila CR2025 en la posición correcta en el lugar indicado y luego cierre la tapa.

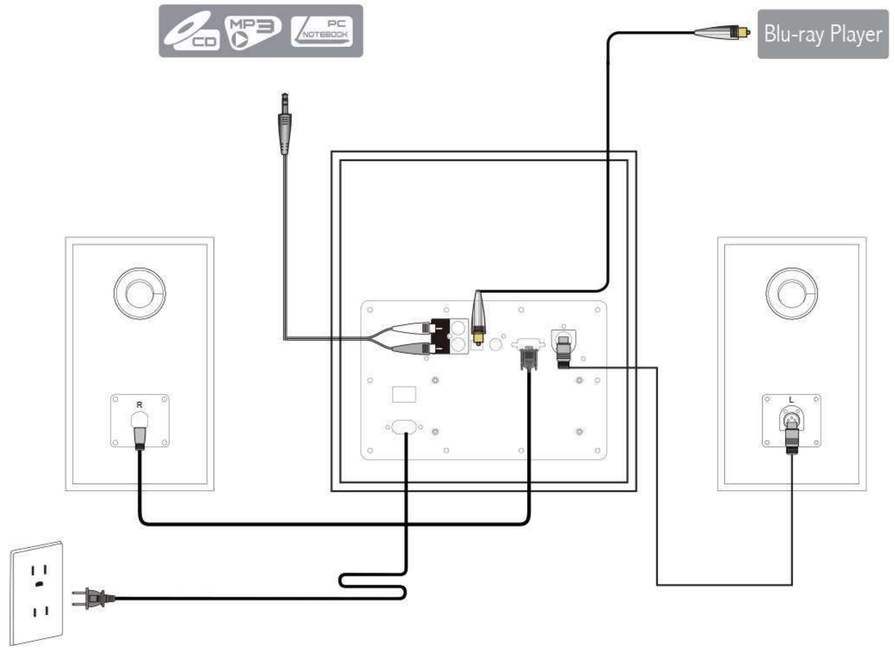
Nota:
¡Advertencia! No ingiera la pila, ya que correrá el riesgo de sufrir quemaduras químicas.
El producto incluye una pila de botón. Sufrirá daños si ingiere la pila, incluso puede causarle la muerte dentro de las dos horas siguientes. No deje las pilas nuevas ni las usadas al alcance de los niños.
No utilice el producto con el compartimento de la pila abierto y asegúrese de que los niños no están cerca del mando a distancia.
Acuda inmediatamente a un hospital en caso de ingestión de la pila.
No deje la pila (dentro del mando a distancia) al sol, cerca del fuego o en entornos similares.

Uso de la pila
Gire la tapa del compartimento de la pila en la dirección que indica la flecha y quítela. Coloque la pila CR2025 en el lugar indicado y cierre la tapa girándola de nuevo para bloquearla.

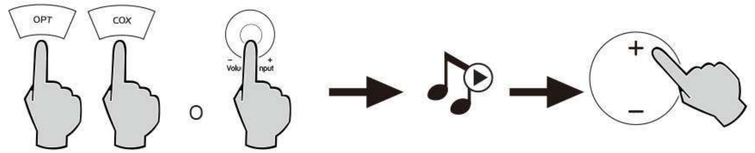
Advertencia
Este producto incluye una pila de botón. Asegúrese de eliminar la pila de forma adecuada.
No ingiera la pila ni la deje al alcance de los niños. Acuda inmediatamente a un hospital en caso de ingerir la pila.

Deje el mando a distancia en un lugar alejado de fuentes de calor, como la luz directa del sol o el fuego. Asegúrese de eliminar la pila de forma adecuada cuando deje de usarla. Busque un centro de recogida para más detalles.

Conexiones



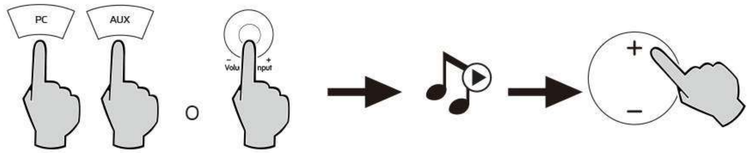
Entrada óptica y coaxial



1. Pulse el control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón “OPT/COX” en el mando a distancia para seleccionar la entrada óptica/coaxial.
2. Utilice el cable óptico o coaxial (cable óptico incluido) para conectar las fuentes de audio al altavoz.
3. Enciéndalo desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Nota:
Tanto en modo óptico como en coaxial, solo se puede decodificar la señal PCM con 44,1KHz/48 KHz.

Entrada PC/AUX



1. Pulse el control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón “PC/AUX” en el mando a distancia para seleccionar la entrada PC/AUX.
2. Utilice el cable de audio para conectar las fuentes de audio (teléfonos móviles, tabletas, etc.) al altavoz.
3. Enciéndalo desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Entrada Bluetooth



Conexión
1. Encienda el altavoz y cambie al modo Bluetooth pulsando el botón del Bluetooth en el mando a distancia o presionando el botón de control de volumen general en el altavoz satélite activo Hasta que el icono de Bluetooth se encienda.
2. Vaya a la configuración de su dispositivo fuente (teléfono móvil, tableta, etc.) y busque los dispositivos Bluetooth, encontrará “EDIFIER S350DB” en la lista.
3. Conecte el dispositivo con “EDIFIER S350DB”.
4. Reproduzca las pistas de audio en el dispositivo y ajuste el volumen al nivel deseado.
5. Para desconectar el Bluetooth, pulse y mantenga pulsado el botón Bluetooth del mando a distancia.

Nota:
1. Solo puede buscar y conectar el Bluetooth en el producto cuando el altavoz esté ENCENDIDO, y podrá cambiar, entonces, a la entrada Bluetooth. Cuando cambie el altavoz a otra entrada de audio, se desconectará el Bluetooth. Cuando cambie a la entrada Bluetooth, el altavoz intentará conectar el último dispositivo Bluetooth conectado.
2. La compatibilidad y la conectividad Bluetooth puede variar entre dispositivos fuente diferentes, ya que depende de la versión de software de los dispositivos fuente.
3. Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo móvil admite los perfiles AVRCP y A2DP.
4. Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
5. El decodificador aptX incorporado en el producto le ayuda a obtener una mejor calidad de sonido mediante transmisión inalámbrica, por lo tanto, utilice dispositivos compatibles con aptX.

Especificaciones

Potencia de salida:	R/L (agudos): 15W +15W
	R/L (rango medio y bajos): 25W + 25W
	SW: 70W
Nivel sonoro:	⩽25dB(A)
Rango de respuesta de frecuencia:	SW: 40 Hz~160 Hz
	R/L: 160Hz~20KHz
Entradas de audio:	PC/Auxiliar/Óptica/Coaxial/Bluetooth

Nota: la frecuencia nominal de prueba es la siguiente: la prueba de agudos es de 10KHz, la de rango medio y bajos es de 500Hz, y la de bajos, de 80Hz.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay sonido	• Compruebe si la luz de encendido está encendida.
	• Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia.
	• Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
	• Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.
No se puede conectar a través de Bluetooth	• Asegúrese de que el altavoz está conectado a la entrada Bluetooth. Si está seleccionada otra entrada de audio, no se conectará el Bluetooth. Desconéctese de cualquier dispositivo Bluetooth, para ello pulse y mantenga pulsado el selector de volumen en el modo Bluetooth, después, inténtelo de nuevo.
	• El alcance de transmisión de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
	• Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.
El S350DB no se enciende	• Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía Edifier, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Wichtige sicherheitshinweise

WARNUNG: Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
Vielen Dank, dass Sie sich für EDIFIER S350DB Aktiv-Lautsprechersystem entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs-und Wartungsanleitungen hin.

1. Bitte die gesamte, nachstehende Anleitung lesen.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Bitte alle Sicherheitswarnungen beachten.
4. Bitte laut Anweisungen des Herstellers installieren.
5. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen drücken. Zum Vermeiden von Brandgefahr oder Gefährdungen durch Strom muss rund um das System genügend Raum für sachgemäße Lüftung freigelassen werden.
7. Verwenden Sie diesen Apparat nicht in der Nähe von Wasser und tauchen Sie den Apparat niemals in Flüssigkeiten. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten darauf tropfen oder auslaufen.
8. Setzen Sie kein mit Wasser gefülltes Gerät auf diesen Apparat, z. B. eine Vase. Das gleiche gilt für offenes Feuer wie eine brennende Kerze.
9. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und direkte Sonneneinstrahlung.
10. Den gepolten Stecker nicht missbräuchlich verwenden.
11. Das Netzkabel schützen.
12. Nur Zubehör/Zubehörteile vom Hersteller verwenden.
13. Für zusätzlichen Schutz bei Gewittern Netzstecker ziehen.
14. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn das System aus einer bestimmten Entfernung fallen gelassen wurde. Bitte sämtliche Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen.
15. Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.
16. Die maximale Umgebungstemperatur beträgt 45°C / 113°F
17. Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven oder chemischen Lösungen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und etwas Neutralreiniger.



Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.



Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Klasse II Elektrogerät mit doppelter Isolierung. Es wurde so konstruiert, dass eine Sicherheits-Masseverbindung nicht erforderlich ist.

Was ist im Lieferumfang enthalten

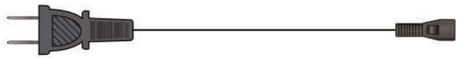
Verpackungsinhalt:

Subwoofer

Passiver Lautsprecher

Aktiver Lautsprecher

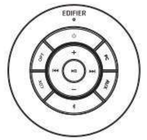




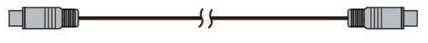
Netzkabel (1.8m / 5.9ft)



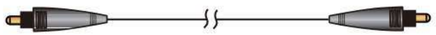
Audiokabel 3,5mm Klinke auf Cinch-RCA (1,7m / 5,5ft)



Fernbedienung

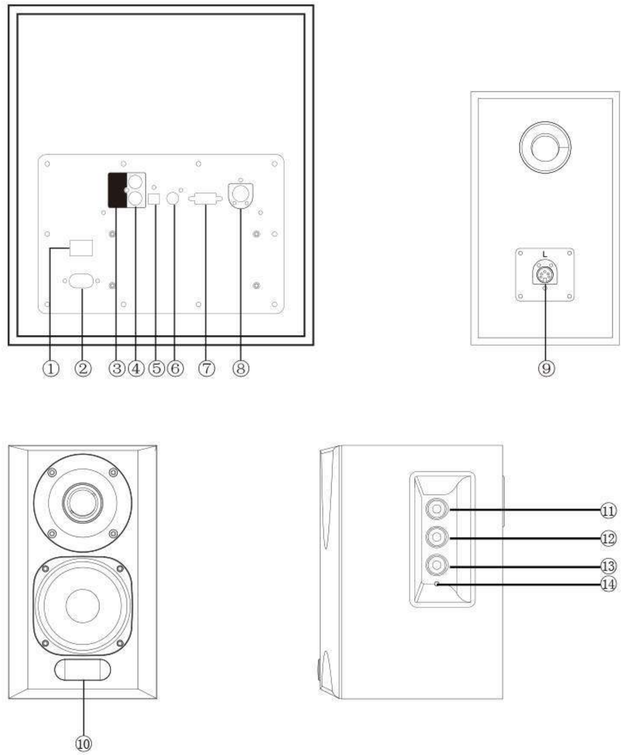


Lautsprecher-Verbindungskabel (3m / 10ft)



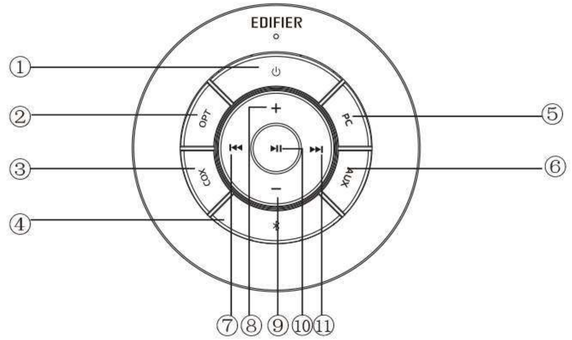
LWL-Eingangskabel (1,5m / 5ft)





1. Netzschalter
2. Netzkabelanschluss
3. PC-Eingang
4. AUX-Eingang
5. Optischer Eingang
6. Koaxial-Eingang
7. Anschluss für Satellitenlautsprecher (R)
8. Anschluss für Satellitenlautsprecher (L)
9. Subwoofer-Anschluss
10. Statusanzeige
11. Höhenregler
12. Tiefenregler
13. Lautstärkeregler/Eingangsauswahl
    Drücken, um zwischen Audio-Eingängen zu wechseln: PC->AUX->Optisch->Koaxial->Bluetooth.
    Zum Aktivieren und Deaktivieren der Standby-Funktion drücken und halten
14. Betriebsanzeige

Fernbedienung



1. AN/AUS
2. Optischer Eingang
3. Koaxial-Eingang
4. Bluetooth
5. PC-Eingang
6. AUX-Eingang
7. Vorheriger Titel
8. Lauter stellen
9. Leiser stellen
10. Play/Pause
11. Nächster Titel



Batterieinbau und -austausch
Batterieabdeckung in Pfeilrichtung drehen und abnehmen. Die CR2025-Batterie in das Batteriefach einsetzen und die Batterieabdeckung wieder schließen.

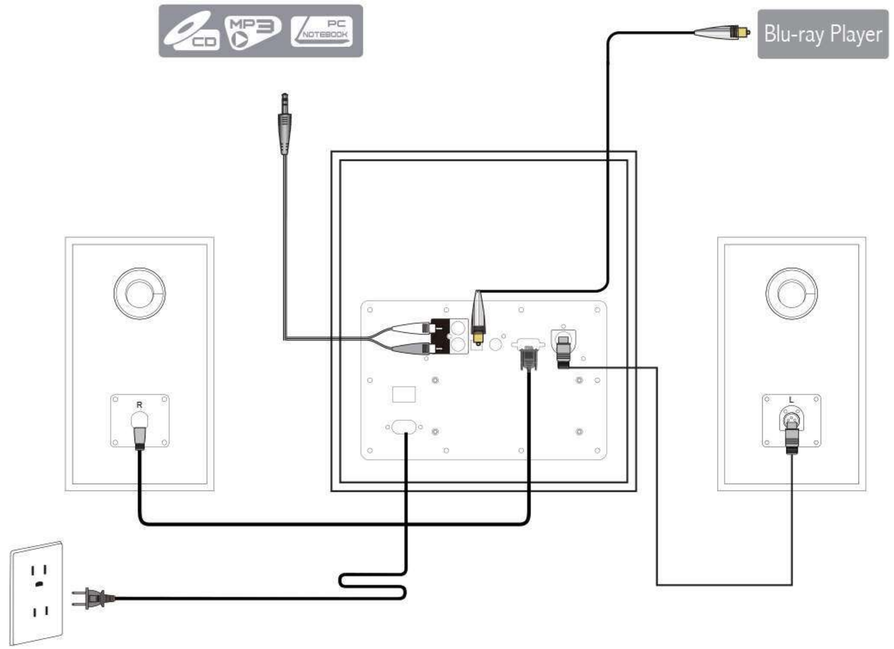
Hinweis:
Warnhinweis! Batterie nicht verschlucken, bei Verschlucken besteht Gefahr von Verätzung.
Das Produkt wird inklusive einer Knopfbatterie geliefert. Bei Verschlucken der Batterie wird Ihrem Körper erheblicher Schaden zugefügt, welcher innerhalb von kürzester Zeit (2 Stunden) zum Tod führen kann. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Die Inbetriebnahme des Geräts bei offener Batterieabdeckung ist zu unterlassen. Sorgen Sie zudem dafür, dass die Fernbedienung für Kinder unzugänglich aufbewahrt wird.
Bei Verschlucken einer Batterie, kontaktieren Sie bitte unverzüglich einen Arzt.
Setzen Sie die Batterie (der Fernbedienung beiliegend) nicht direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen extremen Temperaturen aus.

Batterieverwendung
Drehen Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung, um sie abzunehmen. Setzen Sie die CR2025 Batterie in das Batteriefach ein und schließen Sie die Abdeckung mit einer kräftigen Drehbewegung.

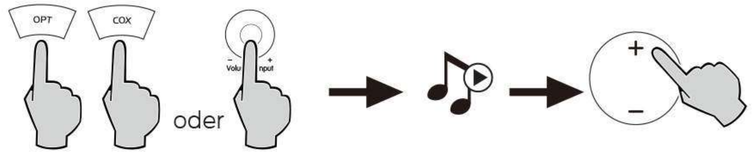
Warnhinweis
Dieses Produkt wird inklusive einer Knopfbatterie geliefert. Stellen Sie bitte die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie sicher.
Achten Sie darauf, die Batterie nicht zu verschlucken und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf. Bei versehentlichem Verschlucken holen Sie bitte unverzüglich ärztliche Hilfe.

Bewahren Sie die Fernbedienung geschützt vor Wärmequellen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer auf. Sorgen Sie nach Verwendung für eine fachgerechte Entsorgung der Batterie. Beachten Sie für weitere Informationen bitte die Hinweise des örtlichen Entsorgungszentrums.

Anschlüsse



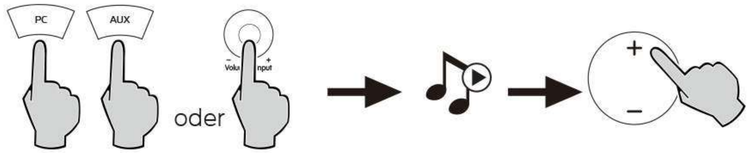
Koaxial- und optischer Eingang



1. Drücken Sie auf den Lautstärkeregler des aktiven Lautsprechers oder drücken Sie die OPT/COX-Taste auf der Fernbedienung, um OPT/COX-Eingang zu wählen.
2. Verwenden Sie ein optisches Kabel oder ein Koaxialkabel (optisches Kabel enthalten), um Audioquellen mit Ihrem Lautsprecher zu verbinden.
3. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Quellgerät und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.

Hinweis:
Im optischen oder Koaxialmodus lässt sich lediglich ein PCM-Signal mit 44.1KHz/48KHz entschlüsseln.

PC-/AUX-Eingang



1. Drücken Sie auf den Lautstärkeregler des aktiven Lautsprechers oder drücken Sie die PC/AUX-Taste auf der Fernbedienung, um PC/AUX-Eingang zu wählen.
2. Verwenden Sie das Audiokabel, um Audioquellen (Mobiltelefone, Tablets etc.) mit Ihrem Lautsprecher zu verbinden.
3. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Quellgerät und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.

Bluetooth-Modus



Kopplung
1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und wechseln Sie durch Drücken der Bluetooth-Taste auf der Fernbedienung oder des Lautstärkereglers auf dem Aktivlautsprecher zum Bluetooth-Modus, indem die entsprechende Taste so lange gedrückt wird, Bis das Bluetooth-Symbol aufleuchtet.
2. Gehen Sie in den Setup-Abschnitt auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet, etc.) und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Daraufhin erscheint „EDIFIER S350DB“ in der Liste.
3. Koppeln Sie Ihr Gerät mit „EDIFIER S350DB“.
4. Spielen Sie Audio-Titel auf Ihrem Gerät ab und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
5. Zum Trennen der Bluetooth-Verbindung, drücken und halten Sie bitte die Bluetooth-Taste auf der Fernbedienung.

Hinweis:
1. Eine Bluetooth-Verbindung kann nur dann hergestellt werden, wenn der Lautsprecher AN ist und sich im Bluetooth-Modus befindet. Wenn andere Audio-Eingänge des Lautsprechers aktiviert sind, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Ist der Bluetooth-Modus des Geräts aktiviert, versucht sich der Lautsprecher mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät zu verbinden.
2. Die Bluetooth-Konnektivität und Kompatibilität kann zwischen verschiedenen Quellgeräten abhängig von den Software-Versionen der Quellgeräte variieren.
3. Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
4. Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
5. Der im Gerät integrierte aptX-Decoder sorgt für eine deutlich verbesserte Bluetooth-Klangqualität. Hierbei muss sichergestellt sein, dass auch die Audioquelle über aptX verfügt.

Technische Daten

Leistung:	R/L (Hochtöner): 15W+15W
	R/L (Mittel- und Tieftonbereich): 25W+25W
	SW: 70W
Geräuschpegel:	≤25 dB(A)
Frequenzgang:	SW: 40Hz~160Hz
	R/L: 160Hz~20KHz
Audio-Eingänge:	PC/AUX/Optisch/Coaxial/Bluetooth

Hinweis: die Nennprüffrequenz ist wie folgt: der Höhenreglertest beträgt 10KHz, der Test im Mittel- und Tieftonbereich beträgt 500Hz, der Tieftontest beträgt 80Hz.

Problembehebung

Problem	Lösung
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Stromanzeigeleuchte AN ist.
	• Versuchen Sie entweder über den Master-Lautstärkeregler oder die Fernbedienung die Lautstärke zu erhöhen.
	• Sorgen Sie dafür, dass die Audiokabel fest angeschlossen und die Eingabeeinstellungen des Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
	• Überprüfen Sie, ob von der Audioquelle ein Signal gesendet wird.
Keine Verbindung über Bluetooth möglich	• Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf Bluetooth-Eingabe eingestellt ist. Wenn andere Audio-Eingänge aktiviert sind, wird keine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Durch Drücken und Halten des Lautstärkereglers im Bluetooth-Modus sowie erneutes Versuchen kann die Verbindung zu sämtlichen Bluetooth-Geräten unterbrochen werden.
	• Ein effektiver Bluetooth-Übertragungsbereich liegt bei ca. 10m; bitte halten Sie diesen Übertragungsbereich bei der Verwendung des Geräts ein.
	• Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät her.
Der S350DB lässt sich nicht einschalten	• Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen wurde und die Wandsteckdose eingeschaltet ist.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
USA und Kanada: service@edifier.ca
Südamerika: Besuchen Sie für örtliche Kontaktinformationen bitte www.edifier.com (Englisch) oder www.edifierla.com (Spanisch/Portugiesisch).

Istruzioni importanti sulla sicurezza

AVVERTENZA: Al fine di ridurre il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.
Grazie per aver acquistato gli Altoparlante attivo EDIFIER S350DB. Leggere attentamente questo manuale prima di usare il sistema.

La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo segnala la presenza nel prodotto di tensione pericolosa non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Non rimuovere la copertura (o la parte posteriore)in modo da evitare il rischio di shock elettrico. All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedete sempre l'intervento di personale qualificato.

Il punto esclamativo contenuto in un triangolo costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Pulire con un panno asciutto.
6. Non bloccare le aperture di ventilazione. Montare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
7. Non utilizzare quest' apparecchio vicino all'acqua, non immergerlo mai nei liquidi, non far gocciolare né versare liquidi su di esso.
8. Non posizionare sull' apparecchio oggetti pieni d'acqua come i vasi; non posizionare su di esso alcun tipo di fiamma libera come, ad esempio una candela accesa.
9. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
10. Non manomettere gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti uno più ampio dell'altro.Una spina con messa a terra ha due contatti e un perno per la messa a terra. I contatti ampi o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
11. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità dellespine, delle prese a muro e nei punti di uscita dall'apparecchio.
12. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
13. Sfilare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
14. Tutti i lavori di assistenza devono essere svolti da personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se del liquido è stato rovesciato sopra l'apparecchio o degli oggetti sono caduti su di esso, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
15. La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.
16. La temperatura ambiente massima è 45°C / 113°F
17. Non utilizzare sostanze acide, fortemente alcaline né altre sostanze chimiche per pulire la superficie del prodotto. Per pulire il prodotto, utilizzare un solvente neutro o acqua.

Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarla responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.

Quest'apparecchiatura è di tipo Classe II o un apparecchio elettrico doppiamente isolato. E' stato progettato in questo modo per avere un collegamento con la messa a terra.

Contenuto della confezione

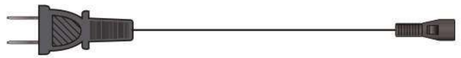
Contenuto della confezione:

Subwoofer

Altoparlante Satellite passivo

Altoparlante satellite attivo

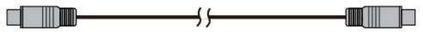




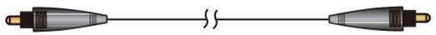
Cavo di alimentazione (1,8M / 5,9ft)



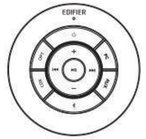
Cavo audio RCA da 3,5mm (1,7M / 5,5ft)



Cavo di collegamento altoparlanti (3M / 10ft)



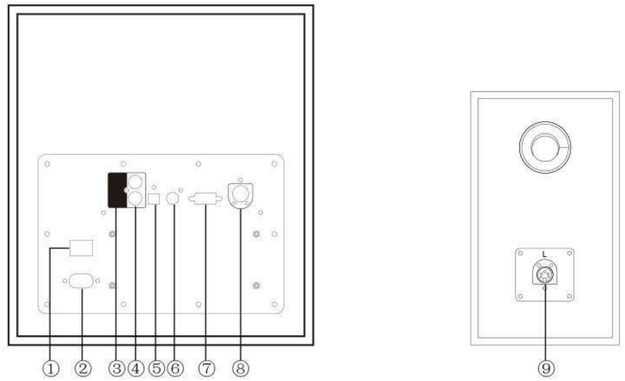
Cavo ingresso fibra ottica (1,5M / 5ft)

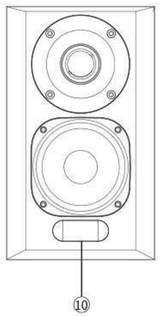


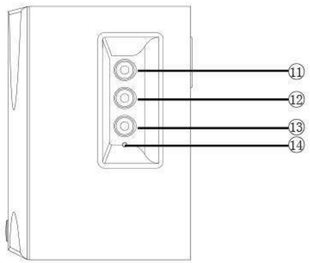
Telecomando



Controlli degli altoparlanti



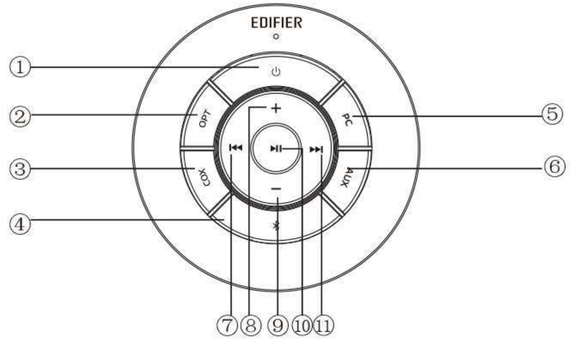




1. Pulsante di accensione
2. Connettore del cavo di alimentazione
3. Ingresso PC
4. Ingresso AUX
5. Ingresso ottico
6. Ingresso coassiale
7. Collegare all'altoparlante satellite (R)
8. Collegare all'altoparlante satellite (L)
9. Collegare al subwoofer
10. Schermo del display
11. Manopola volume Alti
12. Manopola volume Bassi
13. Manopola volume principale/selezione ingresso
    Premere per navigare tra gli ingressi audio: PC->AUX->Ottico->Coassiale->Bluetooth.
    Premere e tenere premuto per attivare e disattivare la funzione stand-by
14. Spia di accensione

Telecomando

Telecomando



1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
2. Ingresso ottico
3. Ingresso coassiale
4. Ingresso Bluetooth
5. Ingresso PC
6. Ingresso AUX
7. Brano precedente
8. Aumentare il volume
9. Abbassare il volume
10. Play/pausa
11. Brano successivo



Installazione e sostituzione della batteria
Ruotare il coperchio della batteria secondo la direzione della freccia ed estrarla; installare correttamente la batteria CR2025 nel vano batteria e poi chiudere il coperchio della batteria.

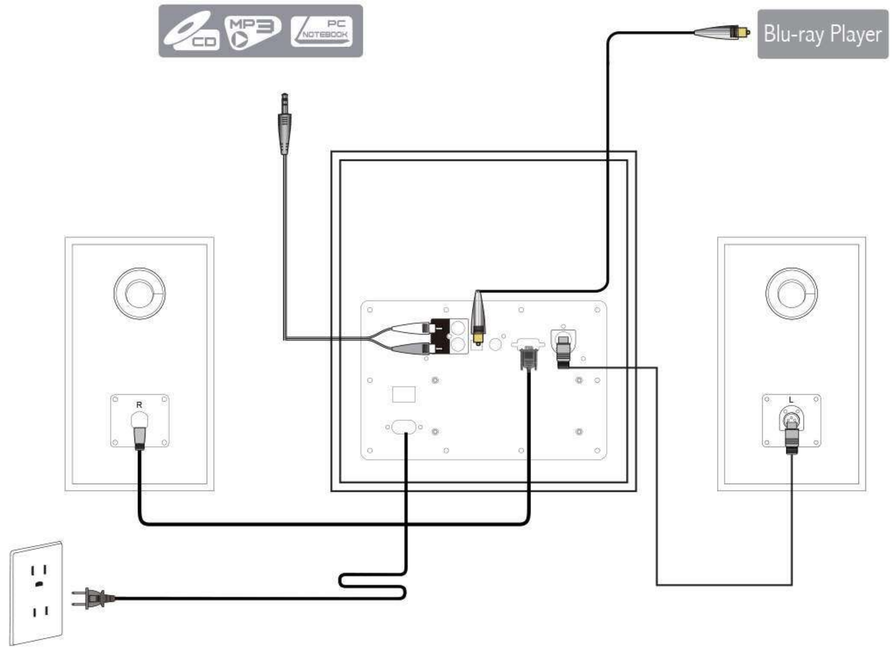
Nota:
Avvertenza! Non ingoiare la batteria, c' il pericolo di ustioni da sostanze chimiche.
Il prodotto include una batteria a bottone. Ingoiare la batteria può provocare danni al corpo, può persino causare la morte entro 2 ore. Non mettere le batterie vecchie e le nuove in luoghi dove i bambini possono toccarle e prenderle.
Non usare il prodotto se il coperchio della batteria non è chiuso ed assicurarsi che i bambini non possano prendere il telecomando.
In caso di ingestione o introduzione della batteria nel corpo, recarsi all'ospedale non appena possibile.
Non esporre la batteria (inclusa nel telecomando) a sole, incendi e ambienti simili.

Uso della batteria
Ruotare il coperchio della batteria seguendo la direzione della freccia per rimuoverlo. Installare la batteria CR2025 nel vano batterie e chiudere il coperchio, ruotandolo per bloccarlo.

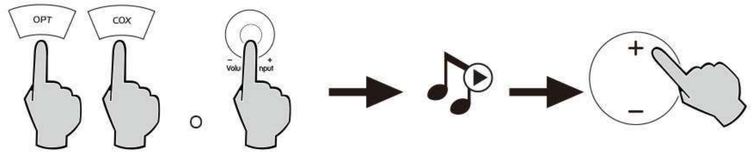
Avvertenza
Questo prodotto include una batteria a bottone. Assicurarsi di prestare la dovuta attenzione allo smaltimento della batteria. Non ingerire la batteria né lasciarla in posti in cui sia accessibile ai bambini. Se ingerita accidentalmente, andare immediatamente all'ospedale.

Mettere il telecomando in un luogo sicuro, lontano da fonti di calore inclusa la luce solare diretta o fiamme libere. Assicurarsi del corretto smaltimento della batteria usata. Per informazioni contattare i centri locali di smaltimento.

Collegamenti



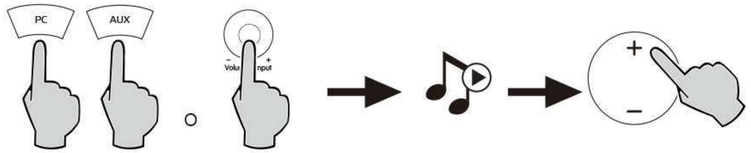
Ingresso ottico e coassiale



1. Premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo o premere il pulsante “OPT/COX” sul telecomando per selezionare l'ingresso ottico/coassiale.
2. Utilizzare il cavo ottico o coassiale (cavo ottico incluso) per collegare le sorgenti audio all'altoparlante.
3. Riprodurre la musica dai dispositivi e regolare il volume a piacere.

Nota:
In modalità ottica e coassiale, solo il segnale PCM con frequenza 44.1KHz/48KHz può essere decodificato.

Ingresso PC/AUX



1. Premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo o premere il pulsante “PC/AUX” sul telecomando per selezionare l'ingresso PC/AUX.
2. Usare il cavo audio per collegare le sorgenti audio (telefoni cellulari, tablet ecc.) all'altoparlante.
3. Riprodurre la musica dal dispositivo e regolare il volume a piacere.

Ingresso Bluetooth



Associazione
1. Accendere l'altoparlante e passare alla modalità Bluetooth premendo il pulsante Bluetooth sul telecomando o premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo fino icona Bluetooth si accende.
2. Andare alle impostazioni del dispositivo sorgente (telefono cellulare, tablet, ecc.) e cercare i dispositivi Bluetooth vicini; troverete “EDIFIER S350DB” nell'elenco.
3. Associare il dispositivo con “EDIFIER S350DB”.
4. Riprodurre i brani audio sul dispositivo e regolare il volume al livello desiderato.
5. Per scollegare il Bluetooth, premere e tenere premuto il pulsante Bluetooth sul telecomando.

Nota:
1. E' possibile cercare e collegare il Bluetooth sul prodotto solo quando l'altoparlante è acceso e impostato sull'ingresso Bluetooth. Quando l'altoparlante è impostato su altri ingressi audio la connessione Bluetooth sarà scollegata. Quando impostato sull'ingresso Bluetooth l'altoparlante proverà a collegarsi all'ultimo dispositivo sorgente Bluetooth collegato.
2. La connettività e la compatibilità Bluetooth possono essere diverse tra vari dispositivi sorgente, in base alle versioni software dei dispositivi sorgente.
3. Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
4. Il codice PIN per il collegamento è “0000” se necessario.
5. Il decoder aptX incorporato nel prodotto aiuta ad ottenere una migliore qualità della trasmissione del suono wireless; perciò usare come sorgente audio un dispositivo che supporta l' aptX.

Specifiche

Potenza di uscita:	R/L (alti): 15W+15W
	R/L (media portata e bassi): 25W + 25W
	SW: 70W
Livello di rumore:	⩽25dB(A)
Gamma della risposta in frequenza:	SW: 40Hz~160Hz
	R/L: 160Hz~20KHz
Ingressi audio:	PC/Ausiliario/Ottico/Coassiale/Bluetooth

Nota: la frequenza di collaudo nominale è la seguente: il test degli alti è 10KHz, il test della media portata e dei bassi èis 500Hz, il test dei bassi è 80Hz.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessun suono	• Verificare che la spia di accensione sia ACCESA.
	• Provare ad attivare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando.
	• Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'ingresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.
	• Verificare che vi sia un segnale in uscita dalla sorgente audio.
Impossibile collegarsi tramite Bluetooth	• Assicurarsi che l'altoparlante sia impostato sull'ingresso Bluetooth. Se è in altre modalità audio il Bluetooth non si collegherà. Scollegare da qualsiasi dispositivo Bluetooth premendo e tenendo premuta la manopola del volume in modalità Bluetooth e riprovare.
	• La portata effettiva della trasmissione Bluetooth è 10 metri; assicurarsi che l'uso sia entro questo intervallo.
	• Provare a collegare un altro dispositivo Bluetooth.
L' S350DB non si accende	• Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata o se la presa a muro è accesa.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia Edifier, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
USA e Canada: service@edifier.ca
Sud America: Visitare il sito www.edifier.com (inglese) o www.edifierla.com (spagnolo/portoghese) per informazioni locali di contatto.

Instruções de segurança importantes

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choques elétricos, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.
Obrigado por comprar os Altifalante ativo EDIFIER S350DB. Por favor, leia este manual com cuidado antes de operar este sistema.

O Símbolo do relâmpago com formato de flecha, dentro de um triângulo eqüilateral, é pretendido alertar o usuário à presença de tensão perigosa no interior do produto que pode ser de um valor suficiente para constituir perigo de choque elétrico

ATENÇÃO
Risco de Choque elétrico
Não Abra

Para Prevenir risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou parte traseira). Não há peças no interior do equipamento que possam ser reparadas pelo usuário.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo eqüilateral é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes de operação e manutenção no manual que acompanha o produto.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em consideração todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não tape as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não utilize este aparelho perto de água e nunca o coloque dentro de líquidos nem permita que líquidos pinguem ou sejam derramados sobre ele.
8. Não coloque objetos cheios de água, tais como um vaso ou jarra com plantas, sobre este aparelho nem objetos com uma chama desprotegida, como uma vela acesa.
9. Não instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
10. Não contorne a função de segurança da ficha polarizada ou de tipo terra. Uma ficha polarizada tem dois pernos, sendo um mais largo do que o outro.Uma ficha de tipo terra tem dois pernos e um terceiro de terra. O perno mais largo ou o terceiro perno é fornecido por motivos de segurança. Se a ficha fornecida não encaixar nas suas tomadas, consulte um electricista para substituição da ficha obsoleta.
11. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou trilhado, particularmente nas fichas, tomadas ou no ponto em que sai do aparelho.
12. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
13. Desligue este aparelho da tomada durante tempestades de relâmpagos ou quando não for ser utilizado durante bastante tempo.
14. Toda a assistência técnica deve ser efectuada por pessoal qualificado. A assistência técnica é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como no cabo de alimentação ou ficha, tiver sido vertido líquido sobre o aparelho ou tenham caído objectos para o interior do aparelho, o aparelho tenha sido exposto a chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.
15. A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.
16. A temperatura ambiente de operação máxima é de 45ºC / 113ºF .
17. Não utilize ácidos fortes, produtos alcalinos ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Utilize um solvente neutro ou água para limpar o produto.

Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ouvendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram ferimentos se este tombar.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A recolha e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo irá ajudar a preservar os recursos naturais e a assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipalizados ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

Este equipamento é um aparelho eléctrico de Classe II ou de isolamento eléctrico. Foi desenhado de modo a não precisar de uma conexão de segurança a terra.

O que contém a caixa

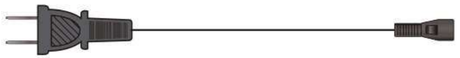
Conteúdo da caixa:

Subwoofer

Altifalante satélite passivo

Altifalante satélite ativo





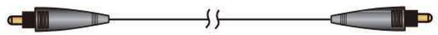
Cabo de alimentação (1,8 m / 5,9ft)



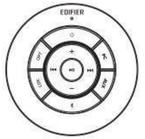
Cabo de áudio RCA de 3,5 mm (1,7 m / 5,5ft)



Cabo de ligação do altifalante (3 m / 10ft)



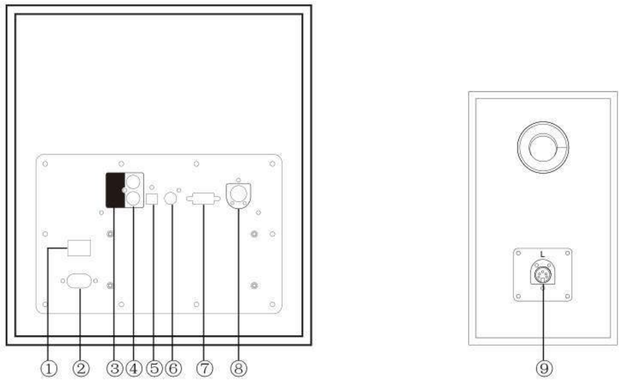
Cabo de entrada de fibra ótica (1,5 m / 5ft)

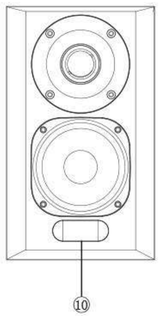


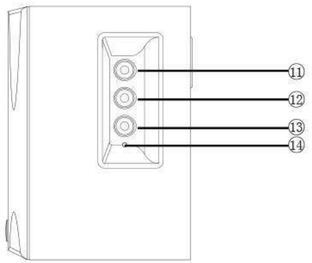
Controlo remoto



Controlos do altifalante



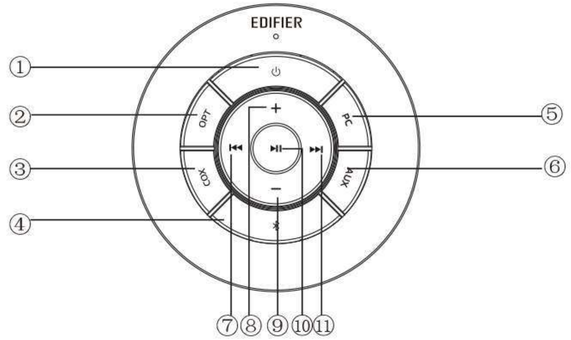




1. Interruptor de alimentação
2. Conector do cabo de alimentação
3. Entrada para PC
4. Entrada AUX
5. Entrada ótica
6. Entrada coaxial
7. Ligar ao altifalante satélite (R)
8. Ligar ao altifalante satélite (L)
9. Ligar ao subwoofer
10. Ecrã de visualização
11. Botão de controlo dos agudos
12. Botão de controlo dos graves
13. Botão de controlo do volume/seleção da entrada
    Prima para comutar entre entradas de áudio: PC->AUX->Ótica->Coaxial->Bluetooth.
    Prima e mantenha premido para ativar e desativar a função de espera
14. Indicador de alimentação

Controlo remoto

Controlo remoto



1. Ligar/Desdligar (ON/OFF)
2. Entrada ótica
3. Entrada coaxial
4. Entrada Bluetooth
5. Entrada para PC
6. Entrada AUX
7. Faixa anterior
8. Aumentar o volume
9. Reduzir o volume
10. Reprodução/pausa
11. Faixa seguinte



Instalação e substituição da pilha
Rode a tampa da pilha na direcção da seta e retire-a, instale corretamente a bateria CR2025 no compartimento da pilha e, em seguida, feche a tampa da pilha.

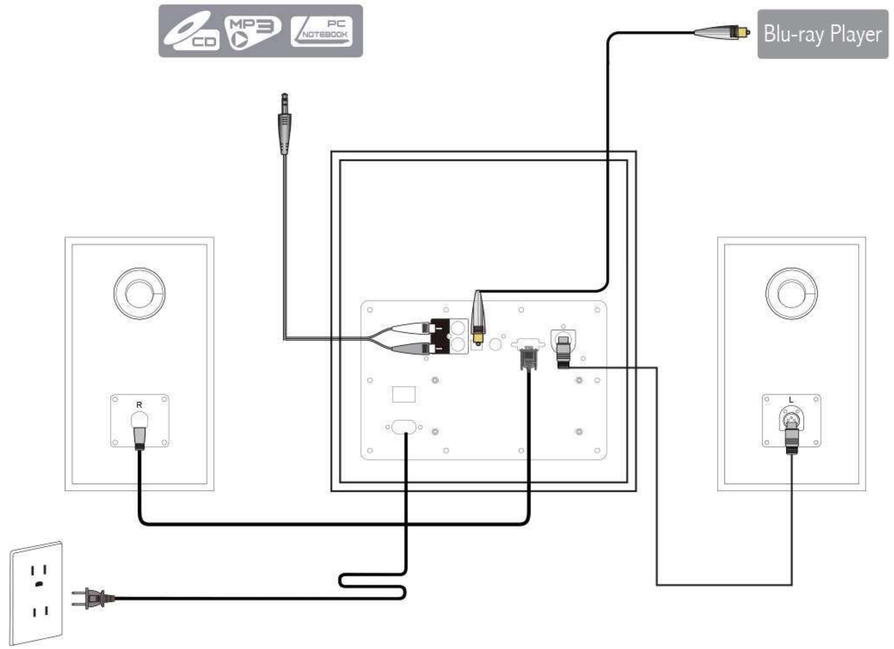
Nota:
Aviso! Não engula a pilha, pois isso é perigoso e pode causar queimaduras químicas.
O produto inclui uma pilha tipo botão. Engolir a pilha é muito perigoso para o seu corpo, e pode causar a morte em 2 horas. Por favor não deixe a pilha nova ou a antiga num local a que as crianças possam ter acesso.
Não utilize o produto se a tampa da pilha não estiver fechada, e certifique-se de que as crianças não brincam com o controlo remoto.
Por favor dirija-se ao hospital o mais rápido possível se alguém tiver engolido uma pilha ou a tiver introduzido no corpo.
Não coloque a pilha (incluída no controlo remoto) ao sol, não a deite no fogo ou num ambiente semelhante.

Substituição da pilha
Rode a tampa da pilha na direção da seta para a remover. Instale a nova pilha CR2025 no compartimento da pilha e feche a tampa, rodando para a vedar.

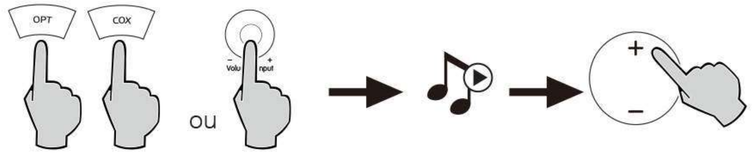
Aviso!
O produto inclui uma pilha tipo botão. Por favor certifique-se de que a pilha é eliminada de forma adequada.
Não ingerir a pilha nem a deixe num local acessível às crianças. Se for ingerida acidentalmente, deve ir imediatamente a um hospital.

Coloque o controlo remoto num local seguro longe de fontes de calor, incluindo luz solar direta ou fogo. Certifique-se de que a pilha é eliminada adequadamente quando estiver descarregada. Informe-se junto dos centros de eliminação locais.

Ligações



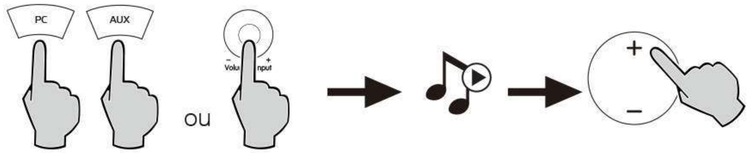
Entrada ótica e coaxial



1. Prima o controlo do volume principal no altifalante satélite ativo ou prima o bot?o "OPT/COX" no controlo remoto para selecionar a entrada ótica/coaxial.
2. Utilizando um cabo ótico ou coaxial (cabo ótico incluído) para ligar as fontes de áudio ao seu altifalante.
3. Reproduza a partir dos seus dispositivos e ajuste o volume conforme necessário.

Nota:
Nos modos ótico e coaxial, apenas o sinal PCM com 44,1KHz/48KHz pode ser descodificado.

Entrada PC/AUX



1. Prima o controlo do volume principal no altifalante satélite ativo ou prima o botão “PC/AUX” no controlo remoto para selecionar a entrada PC/AUX.
2. Utilize o cabo áudio para ligar as fontes áudio (telemóveis, tablets etc.) ao seu altifalante.
3. Reproduza a partir dos seus dispositivos e ajuste o volume adequadamente.

Entrada Bluetooth



Emparelhamento

1. Ligue o altifalante e passe para o modo Bluetooth premindo o botão Bluetooth no controlo remoto ou prima o controlo do volume principal no altifalante satélite Até o ícone Bluetooth se acender.
2. Vá para a secção de configuração no seu dispositivo fonte (telemóveis, tablets, etc.) e procure dispositivos Bluetooth nas proximidades, deverá encontrar “EDIFIER S350DB” na lista.
3. Faça o emparelhamento do seu dispositivo com o “EDIFIER S350DB”.
4. Reproduza nos seus dispositivos as faixas áudio e ajuste o volume para um nível desejado.
5. Para desligar o Bluetooth, prima e mantenha premido o botão Bluetooth no controlo remoto.

Nota:

1. Só é possível pesquisar e ligar a função Bluetooth no produto quando o altifalante está LIGADO e está selecionada a entrada Bluetooth. Sempre que o altifalante estiver ligado às outras entradas áudio, a ligação Bluetooth será desligada. Sempre que estiver ligado à entrada Bluetooth, o altifalante tenta ligar-se ao último dispositivo Bluetooth a que esteve ligado.
2. A conectividadetividade e compatibilidade Bluetooth podem ser diferentes entre vários dispositivos, dependendo das versões de software dos mesmos.
3. Para desfrutar de todas as funções Bluetooth deste produto, certifique-se de que o seu dispositivo móvel possui o perfil A2DP&HFP.
4. Se necessário, o código PIN para a ligação é “0000”.
5. O descodificador aptX integrado no produto ajuda a conseguir uma melhor qualidade de som com transmissão sem fios, por isso utilize como fonte de áudio um dispositivo que suporte o aptX.

Especificações

Potência de saída:	D/E (agudos): 15W+15W
	D/E (gama médio e graves): 25W + 25W
	SW: 70W
Nível de ruído:	≤25dB(A)
Gama de resposta em frequência:	SW: 40Hz~160Hz
	D/E: 160Hz~20KHz
Entradas áudio:	PC/Auxiliar/Ótico/Coaxial/Bluetooth

Nota: são as seguintes as frequências nominais de teste: o teste dos agudos é feito a 10KHz, o teste da gama média e dos graves é feito a 500Hz, o teste dos graves é feito a 80Hz.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Sem som	• Verifique se a luz do indicador de alimentação está ACESA .
	• Tente aumentar o volume utilizando o controlo do volume principal ou o controlo remoto.
	• Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos altifalantes.
	• Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de áudio fonte.
Não é possível ligar por Bluetooth	• Certifique-se de que o altifalante está comutado para a entrada Bluetooth. Se estiver noutro modo de entrada de áudio, a função Bluetooth não será ligada. Desligue de todos os dispositivos Bluetooth premindo e mantendo premido o botão do volume no modo Bluetooth, e tente novamente.
	• O alcance efetivo da transmissão por Bluetooth é de 10 metros; certifique-se de que está a operar dentro desse alcance máximo.
	• Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.
O S350DB não se liga	• Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da Edifier, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.